

VOLKSWAGEN POLO

06/09 → 2017

4854091SM



OEM Code:

6R4837461C
6R4837461D - 461L
6R4837461G
6RU837461
6RU837461C
6RU837461F



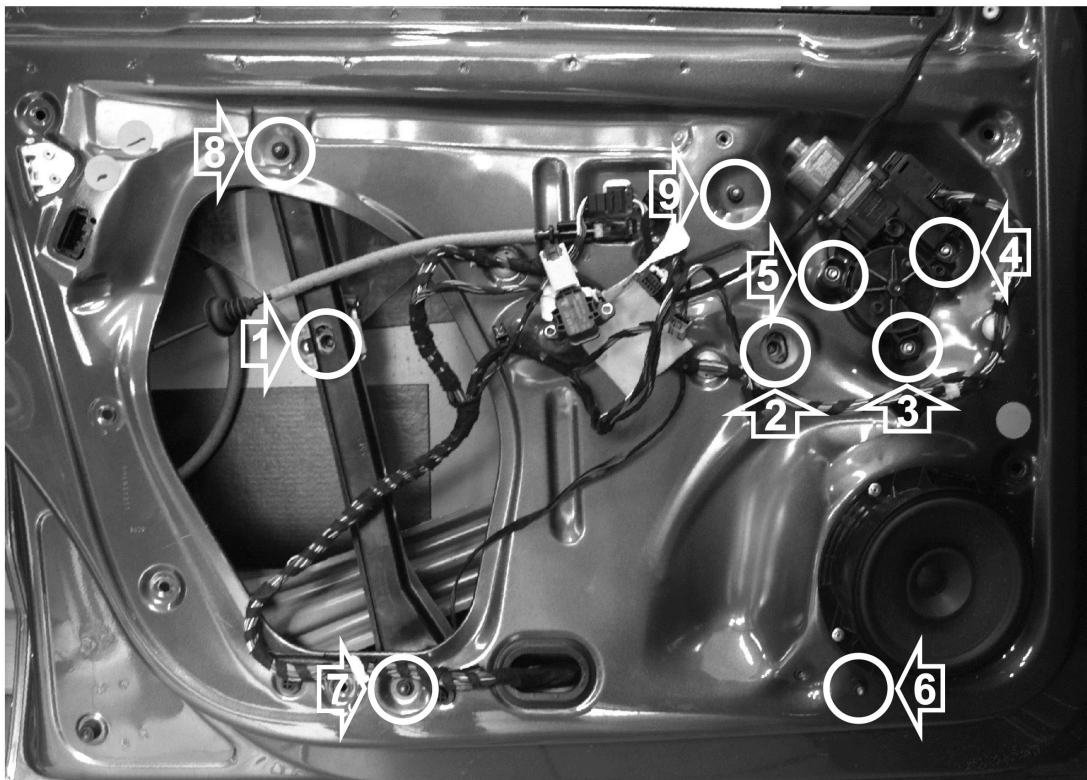
4954091SM



OEM Code:

6R4837462C
6R4837462D - 462L
6R4837462G
6RU837462
6RU837462C
6RU837462F

Porta lato sinistro - Left hand side door



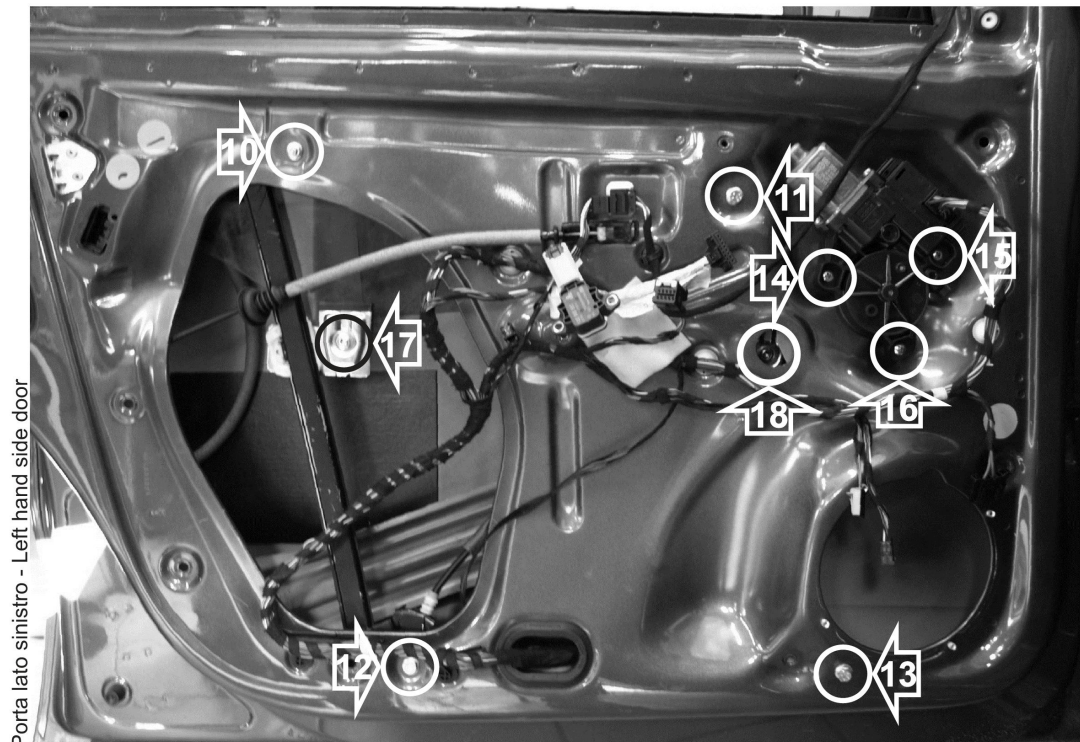
1



2

3

1



IT

OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere le viti in posizione 1 e 2 e sfilare il vetro, Togliere dal motore le viti 3, 4 e 5 (foto 1).
- 2) Togliere le viti in pos. 6, 7, 8 e 9 dell'alzacristalli elettrico (foto 1).
- 3) Inserire l'alzacristallo elettrico e fissarlo in posizione 10, 11, 12 e 13 (foto 4).
- 4) Inserire e fissare il motore nel nuovo alzacristalli in posizione 14, 15 e 16 usando le viti originali (foto 4).
- 5) Far scendere il vetro e fissarlo in posizione 17 e 18 (Foto 4).
- 6) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.

GB

PROCEDURE TO FOLLOW:

- 1) Remove the screws in pos. 1, 2 and unthread the glass, remove the screws in position 3, 4 and 5 of the motor (photo 1).
- 2) Remove the screws in pos. 6, 7, 8 and 9 of the electric window lift (photo 1).
- 3) Insert the electric window lift and fix it in position 10, 11, 12 and 13 (photo 4).
- 4) Put and fasten the motor in pos. 14, 15 and 16 using the original screws (photo 4).
- 5) Let the glass slide back down and fasten it in pos. 17 and 18 (photo 4).
- 6) Carry out the electrical connections, to restore the comfort function use the instruction manual of the car.

FR

OPERATIONS À EXECUTER:

- 1) Enlevez les vis 1, 2 et enlevez le vitre, enlevez les vis 3, 4 et 5 du moteur (photo 1).
- 2) Enlevez les vis 6, 7, 8 et 9 du lève-vitre électrique (photo 1).
- 3) Introduire le dispositif électrique et le fixer dans les trous existants 10, 11, 12 et 13 (photo 4).
- 4) Placez et serrez le moteur dans les pos. 14, 15 et 16 en utilisant les vis original (photo 4).
- 5) Laissez descendre la vitre et serrez-la en position 17 et 18 (photo 4).
- 6) Exécutez le branchement électrique, pour rétablir le fonction confort veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

ES

OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Quitar los tornillos en los puntos 1 y 2 y desfilar el vidrio , quitar los tornillos del motor en los puntos 3, 4 y 5 (foto 1).
- 2) Quitar los tornillos del elevavinas en los puntos 6, 7, 8 y 9 (foto 1).
- 3) Fijar el nuevo elevavinas en los puntos 10, 11, 12 y 13 (foto 4).
- 4) Colocar y fijar el motor del nuevo elevavinas, puntos 14, 15 y 16 con los tornillos originales (foto 4).
- 5) Bajar el vidrio y fijarlo en los punto 17 y 18 (foto 4).
- 6) Realizar la conexión eléctrica, para restaurar la función de confort utilizar las instrucciones de usuario del coche.

PT

PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Remova os parafusos nas posições 1 e 2 e remova o vidro, remova os parafusos 3, 4 e 5 do motor (foto 1).
- 2) Remova os parafusos na pos. 6, 7, 8 e 9 da janela elétrica (foto 1).
- 3) Insira a janela elétrica e fixe-a às posições 10, 11, 12 e 13 (figura 4).
- 4) Coloque e aperte o motor em pos. 14, 15 e 16 usando os parafusos originais (foto 4).
- 5) Abaixar o vidro e fixe-o com os parafusos 17 e 18 (Foto 4)
- 6) Execute a conexão elétrica, para restaurar a função de confort, use as instruções de operação do veículo.

DE

DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Entfernen Sie die Schrauben in Pos. 1, 2 und entfernen Sie den Glas (foto 1), entfernen Sie die Schrauben 3, 4 und 5 des Motor (foto 1).
- 2) Entfernen Sie die Schrauben 6, 7, 8 und 9 des elektrischen Fensterheber (foto 1).
- 3) Setzen nun den elektrischen Fensterheber ein, und befestigen diesen in Pos. 10, 11, 12 und 13 (foto 4).
- 4) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Stellung 14, 15 und 16 mit den original Schrauben ein (foto 4).
- 5) Untenlassen Sie den Scheibe zurück und befestigen Sie ihn in Position 17 und 18 (foto 4).
- 6) Die elektrische Verkabelung führen gem, das confort nicht funktionieren folgen Sie das Verwenden-Handbuch des Fahrzeugs.